

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 25 (1995)  
**Heft:** 12

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# GENERATIONS

ainés

N° 12 décembre 1995

## EDITORIAL

### ***Vous n'êtes pas seul(e)s!***

*Peut-être faites-vous partie des personnes qui appréhendent la période des fêtes avec une certaine angoisse? Alors, cet éditorial vous est dédié.*

*Il existe plusieurs recettes pour combattre l'isolement et la solitude. Toutes, sans exception, demandent un petit effort de la part des personnes concernées. Il faut obligatoirement une pincée de volonté, de courage, d'énergie pour briser les barrières qui les enferment dans ce terrible cocon.*

*Parfois, un simple geste suffit. Le cheminement peut être long, jusqu'au téléphone. Mais au bout du fil, il y aura toujours une voix à l'écoute.*

*Au N° 143 de La Main tendue, une personne bénévole répond à toute heure du jour et de la nuit, même et surtout le jour de Noël. On y assure discrétion et anonymat, on y propose une oreille attentive.*

*Au N° 021/624 38 25 de L'Ami-phone, on prendra le temps d'échanger quelques propos, simplement, le temps de meubler votre solitude et de vous redonner une bouffée d'espoir.*

*Au N° 021/646 17 21, les collaboratrices de Pro Senectute Vaud vous signaleront les actions entreprises pour fêter Noël avec les isolés et donneront les dates et les heures des manifestations organisées dans les huit centres de rencontre du canton.*

*Partout, à travers la Suisse romande, des personnes attendent un appel, un signe de votre part, pour vous assurer que, si vous êtes provisoirement isolé(e)s, vous n'êtes en tous les cas pas seul(e)s.*

*Joyeuses fêtes à toutes et à tous!*

*Jean-Robert Probst*

**Couverture:** Han Suyin fut d'abord médecin en Asie avant de devenir une romancière célèbre. Elle se livre à cœur ouvert et parle de ses deux patries, la Chine et la Suisse.

Photo Yves Debraine

## 7 Courrier

### 8 Souvenirs

Jacques-Henri Lartigue

### 10 Enquête

Originaire d'Amérique du Sud, le chocolat fait partie de notre quotidien. Cette friandise était jadis considérée comme un remède. Aujourd'hui encore, selon les spécialistes, le chocolat est excellent pour la santé. Pourquoi s'en priver?



### 15 Loisirs

Le Funitel de Montana

### 16 Livres

Des albums pour les fêtes

### 18 Livres

Jacques Chessex

### 19 Télévision

La TV en fête et Mozart

### 20 Cuisine

La Dame de Pesieux

### 22 Animaux

Histoire de Salamandre

### 25 Trait d'union

Des jeux d'hiver

### 26 Portrait

Faites connaissance avec Han Suyin

## 30 Reportage



Chaque mois, un cargo quitte Tahiti pour ravitailler l'archipel des Marquises. Embarquez à bord de ce bateau qui vous emmène, à travers l'océan Pacifique, sur les traces de Gauguin et de Brel, deux génies qui passèrent les dernières années de leur vie à Atuona.

### 34 Récit

L'arrivée au monastère

### 35 Santé

Prévenez l'ostéoporose!

### 36 Santé

Vous n'auriez pas une aspirine?

### 38 Mots croisés

### 40 Social

Que représente Noël?

### 42 Agenda romand

### 45 Social Neuchâtel

### 46 Assurances sociales

La 10<sup>e</sup> révision AVS

### 47 Consommation

Jouez avec nous!

### 48 Petites annonces

### 49 Réflexions

### 50 Point final

### ***Avis à nos abonnés!***

***Le premier numéro de l'année prochaine ne paraîtra pas avant le 3 janvier 1996. La rédaction vous souhaite de bonnes fêtes!***